

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА

Кафедра іспанської філології  
Кафедра граматики англійської мови  
Кафедра зарубіжної літератури  
Кафедра педагогічної освіти та соціальної реабілітації



ЗАТВЕРДЖУЮ  
Перший проректор

Майя НІКОЛАСВА

« *Л* » *Вересня* 2023 р.

## ПРОГРАМА ВИРОБНИЧОЇ (ПЕДАГОГІЧНОЇ) ПРАКТИКИ

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська

Освітньо-професійна програма: «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська»

Робоча програма навчальної дисципліни «Педагогічна (виробнича) практика». – Одеса: ОНУ, 2023. – 14 с.

Розробники: Григорович О.В., к. пед. н., доцент кафедри іспанської філології; Подгуренко А.В., к. філол. н., доцент кафедри іспанської філології; Васильєва О.О., к.філол.н., доцент кафедри граматики англійської мови; Войтенко Л.І., д.філол.н., професор, завідувач кафедри зарубіжної літератури; Романець В.І., к.філол.н., доцент кафедри зарубіжної літератури; Мусій В.Б., д.філол.н., професор кафедри української літератури і компаративістики; Павлова В.В., к.пед.н., доцент кафедри педагогічної освіти та соціальної реабілітації; Нагорна Н.В., к.пед.н., доцент кафедри педагогічної освіти та соціальної реабілітації

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іспанської філології  
Протокол № 1 від 28.08 2023 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

Людмила ГРИНЬКО

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри граматики англійської мови  
Протокол № 1 від 28.08 2023 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

Олена КАРПЕНКО

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри зарубіжної літератури  
Протокол № 1 від 28.08 2023 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

Валентина СИЛАНТЬЄВА

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри педагогічної освіти та соціальної реабілітації  
Протокол № 1 від 29.08 2023 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

Лілія ВСЙЛАНДЕ

Погоджено із гарантом ОПП «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська» \_\_\_\_\_  
Олена ГРИГОРОВИЧ

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології  
Протокол № 1 від 29.08 2023 р.

Голова НМК \_\_\_\_\_

Олена ГРИГОРОВИЧ



## 1. Опис практики

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна форма навчання	
Загальна кількість:  кредитів – 9  годин – 270  змістових модулів – 2	Галузь знань 03 Гуманітарні науки  Спеціальність 035 Філологія  Спеціалізація: 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська  Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)	Обов'язкова дисципліна	
		<b><i>Рік підготовки:</i></b>	
		4-й	-й
		<b><i>Семестр</i></b>	
		7-й	8-й
		<b><i>Лекції</i></b>	
		год.	год.
		<b><i>Практичні, семінарські</i></b>	
		год.	год.
		<b><i>Самостійна робота</i></b>	
		90 год.	180 год.
		Форма підсумкового контролю: <b><i>Залік</i></b>	

## 2. Мета та завдання практики

Виробнича (педагогічна) практика є обов'язковим компонентом освітньої програми та має на меті формування у здобувачів вищої освіти професійних вмінь, здатності до організації освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти.

**Мета** виробничої (педагогічної) практики полягає у формуванні та актуалізації у здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня практичних умінь викладати з використанням сучасних цифрових технологій іспанську, англійську мови, зарубіжну літературу, проектувати та впроваджувати виховні заходи, організовувати освітній процес у закладі загальної середньої освіти відповідно до положень теорії навчання, виховання, наукових засад внутрішкільного управління, прогресивного педагогічного досвіду.

**Завдання:** забезпечення готовності здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня до формування в учнів іншомовних знань та комунікативних умінь, знань зарубіжної літератури, використовуючи при цьому сучасні методи, засоби та форми організації освітнього процесу, цифрові технології.

Виробнича (педагогічна) практика спрямована на формування елементів таких **компетентностей:**

**а) інтегральної:** здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладознавства) та методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

### **б) загальних (ЗК):**

**ЗК05.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК06.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

**ЗК07.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності.

**ЗК08.** Здатність працювати в команді та автономно.

**ЗК09.** Здатність спілкуватися іноземними мовами.

**ЗК10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

**ЗК11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

**ЗК14.** Здатність цінувати різноманіття та мультикультурність.

### **в) спеціальних (СК):**

**СК13.** Здатність ефективно вирішувати задачі виховання учнів загально-освітньої школи, організації їхньої навчально-пізнавальної діяльності з урахуванням психологічних закономірностей розвитку особистості, положень дидактики, наукових засад внутрішкільного управління, прогресивного педагогічного досвіду.

**СК14.** Здатність обирати ефективні методи, прийоми, форми навчання іншомовного матеріалу та розвитку вмінь учнів у різних видах іншомовної мовленнєвої діяльності, оптимально використовуючи сучасні інформаційно-комунікаційні технології, засоби в мережі Інтернет.

**СК15.** Здатність визначати цілі, задачі та зміст уроків іноземної мови та зарубіжної літератури в різних класах загальноосвітньої школи, планувати навчально-виховний процес, прогнозувати труднощі засвоєння навчального матеріалу з урахуванням рівня мовленнєвої підготовки учнів.

**Програмні результати навчання (ПР).** У результаті проходження виробничої (педагогічної) практики здобувач вищої освіти першого (бакалаврського) рівня повинен:

**ПР 20.** Мати навички планування та проведення виховання, навчання й розвитку учнів різних класів відповідно до їхніх індивідуально-психологічних особливостей, враховуючи їхню етнічну, релігійну, культурну приналежність, на засадах внутрішкільного управління та з використанням прогресивного педагогічного досвіду.

**ПР 21.** Аналізувати та обирати методи й форми навчання фонетики, граматики, лексики, формування вмінь учнів загальноосвітньої школи в аудіюванні, говорінні (діалогічному, монологічному), читанні, письмі, перекладі з використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій, електронних засобів і матеріалів у мережі Інтернет, мати навички самостійної розробки вправ з навчання учнів іншомовного матеріалу та іншомовного спілкування.

**ПР 22.** Мати навички визначати цілі, завдання та зміст уроків іспанської та англійської мов та літератур відповідно до рівня підготовки учнів у різних класах загальноосвітньої школи, планувати навчальний процес в цілому (в аудиторний та позааудиторний час).

У результаті педагогічної (виробничої) практики здобувач вищої освіти має

**знати** документацію, на основі якої здійснюється управління та організація освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти, форми, методи, сучасні технології навчання, виховання, розвитку особистості учня на уроках іноземних мов та зарубіжної літератури, в позаурочний час, вимоги до особистості, діяльності, спілкування вчителя закладу освіти, його професійного саморозвитку;

**вміти** впроваджувати ефективні методи, прийоми, форми навчання іншомовного матеріалу та вмінь учнів у різних видах іншомовної мовленнєвої діяльності, знань у царині зарубіжної літератури, враховуючи особливості інтеріоризації учнями навчального матеріалу та оптимально використовуючи сучасні інформаційно-комунікаційні технології, засоби в мережі Інтернет; визначати цілі, задачі, зміст уроків іноземної мови та зарубіжної літератури в різних класах закладу загальної середньої освіти, планувати освітній процес, прогнозувати та долати труднощі засвоєння навчального матеріалу з урахуванням рівня мовленнєвої підготовки учнів; розвивати власний професіоналізм, розширювати знання іноземних мов, здатність до оволодіння сучасною науково-методичною інформацією, пошуку, опрацювання та творчого використання матеріалу з різних джерел, демонструючи здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, виявлення та вирішення проблем у професійній діяльності, співпраці з учнями, їхніми батьками, колегами на основі поваги до різноманіття та мультикультурності.

### 3. Організація асистентської практики

Згідно з «Положенням про порядок проведення практики здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І. Мечникова», відповідальність за організацію та проведення практики покладається на ректора університету. Загальну організацію практики та контроль за її проведенням здійснює проректор з науково-педагогічної роботи, який відповідає за цей напрямок роботи. Загальне навчально-методичне керівництво практикою здійснюють навчальний відділ університету, деканат факультету романо-германської філології.

Безпосереднє навчально-методичне керівництво і виконання програми практики забезпечують відповідні кафедри факультетів.

Базою виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти відділення іспанської філології є ліцеї м. Одеса: Одеський ліцей № 2 Одеської міської ради, Одеський ліцей № 4 Одеської міської ради, Одеський ліцей «Ланжеронівський» Одеської міської ради. Загальне керівництво педагогічною практикою здійснює декан факультету та факультетський керівник практикою.

Керівниками практики є досвідчені викладачі кафедри та вчителі-практики ліцеїв № 2, № 4, «Ланжеронівський». В обов'язки керівника практики по кафедрі іспанської філології входить постійна допомога студентам-практикантам у виконанні всіх завдань практики, оцінювання діяльності здобувачів вищої освіти, підготовка звіту про проходження практики.

Організаційними заходами, що забезпечують підготовку та порядок проведення виробничої (педагогічної) практики, є:

- призначення керівників практики на кафедрі та в ліцеях № 2, № 4, «Ланжеронівський»;
- складання календарного графіку практики (зразок наведено у Додатку А);
- підготовка форм звітної документації та організація захисту результатів виробничої (педагогічної) практики;
- перевірка керівниками звітної документації за результатами проведення практики.

Кафедра іспанської філології, яка забезпечує навчально-методичне керівництво виробничою (педагогічною) практикою здобувачів вищої освіти, здійснює такі заходи:

- розробляє програму практики і при необхідності доопрацьовує її, але не рідше, ніж один раз на три роки;
- здійснює розподіл здобувачів вищої освіти за керівниками;
- організовує разом із заступниками директора з навчально-виховної роботи ліцеїв № 2, № 4, «Ланжеронівський» проведення зборів студентів з питань практики за участю її керівників;
- здійснює загальне керівництво і контроль за проведенням практики;
- повідомляє здобувачам вищої освіти про систему звітності з виробничої (педагогічної) практики;
- обговорює підсумки та аналізує виконання програми виробничої (педагогічної) практики на засіданні кафедри.

#### **Індивідуальний план роботи практиканта**

Здобувачі вищої освіти мають виконати індивідуальний план роботи практиканта, результати якого відображаються у звіті-характеристиці, а саме:

- відвідати уроки вчителів іноземних мов та зарубіжної літератури, ознайомитися з організацією їхньої діяльності, методами, доробком, навчальними матеріалами;
- самостійно провести уроки;
- перевірити зошити, словники учнів;
- провести додаткові заняття або консультації;
- виготовити наочні засоби, роздатковий матеріал;
- перевірити щоденники;
- взяти участь у чергуванні (за графіком);
- провести позакласні заходи, відвідати з учнями театри, концерти, організувати екскурсії (у тому числі до музеїв Одеського національного університету імені І. І. Мечникова);
- скласти психолого-педагогічну характеристику на учня / учнівський колектив;
- розробити самостійно

- плани-конспекти уроків іспанської та англійської мов і зарубіжної літератури;
  - характеристику на учня / учнівський колектив;
  - анкети з коротким аналізом інтересів учнів / програму виховного заходу;
- вчасно підготувати звіт-характеристику.

**Керівники виробничої (педагогічної) практики** (від ОНУ імені І. І. Мечникова та ліцеїв № 2, № 4, «Ланжеронівський»):

- беруть участь у настановчому інструктажі студентів (перед початком практики на базі ОНУ імені І. І. Мечникова та ліцеїв № 2, № 4, «Ланжеронівський») і в підсумковій конференції (при завершенні практики на базі ОНУ імені І. І. Мечникова);
- здійснюють контроль за виконанням студентом програми виробничої (педагогічної) практики та строками її проведення;
- у випадку неявки здобувачів вищої освіти на практику, порушення ними трудової дисципліни, нехтування своїми обов'язками, а також виникненні конфліктних ситуацій повідомляють про це письмово (рапортом) деканат факультету;
- планують навчально-виховну роботу студентів-практикантів, надають методичну допомогу у підготовці і проведенні уроків основної, другої мови, зарубіжної літератури, виховного заходу, позааудиторної роботи тощо;
- відвідують уроки студентів-практикантів, беруть участь у їх обговоренні, оцінюють;
- присутні на поточних та залікових уроках, надають практикантам допомогу у розробці планів-конспектів, беруть участь в їх обговоренні і оцінюють його проведення й оформлення;
- на засіданні кафедри викладач-керівник доповідає про стан проходження, а також про підсумки виробничої (педагогічної) практики;
- спільно з іншими керівниками узгоджують підсумкову оцінку.

**Здобувачі вищої освіти** при проходженні виробничої (педагогічної) практики **зобов'язані**:

- до початку практики одержати від керівника практики методичні матеріали (календарний графік практики, індивідуальний план роботи практиканта) та консультації щодо оформлення всіх необхідних документів;
- дотримуватися графіка проходження практики;
- дотримуватись правил трудового розпорядку в ліцеях № 2, № 4, «Ланжеронівський»;
- ознайомитися з навчально-методичною документацією ліцеїв № 2, № 4, «Ланжеронівський» (програмами, календарними планами навчання іноземних мов та зарубіжної літератури, графіком освітнього процесу, планом роботи вчителя – керівника практики);
- відвідувати уроки досвідчених учителів, аналізувати їхній інноваційний доробок;
- відвідувати уроки інших практикантів;
- самостійно проводити уроки іспанської та англійської мов і зарубіжної літератури;
- дотримуватися правил техніки безпеки;
- виявляти культуру, професіоналізм, вихованість, ввічливість;
- своєчасно оформити звітну документацію та захистити результати виробничої (педагогічної) практики.

## 4. Зміст практики

Таблиця 1

Розподілення погодинного аудиторного навантаження студента протягом виробничої (педагогічної) практики у першому семестрі

Тиждень	Відвідування уроків		Самостійне проведення уроків		Загальне навантаження студентів, годин
	Кількість уроків учителів-предметників	Кількість уроків інших студентів-практикантів	Кількість уроків з основної іноземної мови, які необхідно провести самостійно	Кількість залікових уроків	
I	23	-	1	-	24
II	17	4	2	1	24
Всього	40	4	3	1	48

Таблиця 2

Розподілення погодинного аудиторного навантаження студента протягом виробничої (педагогічної) практики у другому семестрі

Тиждень	Відвідування уроків		Самостійне проведення уроків		Загальне навантаження студентів, годин
	Кількість уроків учителів-предметників	Кількість уроків інших студентів-практикантів	Кількість уроків з першої / другої іноземної мови / зарубіжної літератури, які необхідно провести самостійно	Кількість залікових уроків з першої / другої іноземної мови / зарубіжної літератури	
I	14	3	4 / 2 / 1	-	24
II	14	3	4 / 2 / 1	-	24
III	14	3	4 / 2 / 1	-	24
IV	14	3	2 / 1 /	2 / 1 / 1	24
Всього	56	12	14 / 7 / 3	2 / 1 / 1	96



## Програма практики

**Змістовий модуль 1.** «Введення студентів у освітній процес закладу загальної середньої освіти».

**Тема 1.** «Засадничі положення педагогічної (виробничої) практики, введення здобувачів вищої освіти в процес професійно-педагогічної діяльності (протягом I-го тижня практики)». Ознайомлення практикантів з вимогами до педагогічної (виробничої), критеріями оцінювання результатів професійної діяльності, положеннями, вимогами та досвідом організації освітнього процесу в Одеському ліцеї № 2 Одеської міської ради, Одеському ліцеї № 4 Одеської міської ради, Одеському ліцеї «Ланжеронівський» Одеської міської ради. Ознайомлення з документацією класного керівника, розробка анкети на предмет виявлення зацікавленості учнів щодо тематики класної години.

**Тема 2.** «Навчання іспанської мови у закладі загальної середньої освіти (протягом II-го тижня практики)». Відвідування уроків учителів-предметників; аналіз методів та прийомів навчання іноземних мов та зарубіжної літератури вчителями школи. Відвідування уроків інших студентів-практикантів, їхня критична оцінка та самооцінка. Розробка та проведення 4 уроків іспанської мови. Характеристика особистості учня. Перевірка зошитів, словників учнів. Проведення додаткових занять або консультацій. Виготовлення наочних засобів, роздаткового матеріалу. Перевірка щоденників. Участь у чергуванні (за графіком).

**Тема 3.** «Результати виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти». Оформлення звітної документації: звіту-характеристики, плану-конспекту уроку іспанської мови, характеристики на учня, анкети з коротким аналізом інтересів учнів. Захист результатів виробничої (педагогічної) практики.

**Змістовий модуль 2.** «Навчання іспанської, англійської мов та зарубіжної літератури, організація виховної роботи в закладах загальної середньої освіти»

**Тема 4.** «Навчання іспанської, англійської мов, зарубіжної літератури, виховання у закладі загальної середньої освіти».

Здобувачі вищої освіти при проходженні виробничої (педагогічної) практики зобов'язані проектувати й проводити уроки іспанської, англійської мов і зарубіжної літератури, здійснюючи такі дії:

- визначення цілей та завдань уроків іспанської, англійської мов, зарубіжної літератури;
- аналіз та виокремлення змісту уроків іспанської, англійської мов, зарубіжної літератури відповідно до програми викладання цих навчальних дисциплін;
- підбір методів та прийомів навчання іншомовних фонетичних, граматичних, лексичних, стилістичних знань,
- вибір та впровадження методів та прийомів формування іншомовних умінь учнів в аудіюванні, говорінні (діалогічному, монологічному), читанні, письмі, перекладі;
- підбір методів та прийомів навчання зарубіжної літератури;
- впровадження сучасних цифрових технологій;
- самостійна розробка та реалізація оригінальних прийомів та засобів навчання іспанської, англійської мов, зарубіжної літератури, забезпечуючи гейміфікацію навчання.

**Тема 5.** «Результати виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти». Оформлення звітної документації: звіту-характеристики, планів-конспектів уроків

іспанської, англійської мов та зарубіжної літератури, характеристики на учнівський колектив, програми виховного заходу. Захист результатів виробничої (педагогічної) практики.

### 5. Структура практики

№	Найменування теми	Всього годин	Самостійна робота	
			Уроки (відвідування, проведення)	Підготовка плану-конспекту уроків, заходів, матеріалу, документації
<b>Змістовий модуль 1. «Введення студентів у освітній процес закладу загальної середньої освіти»</b>				
1.	<b>Тема 1.</b> «Зasadничі положення педагогічної (виробничої) практики, введення здобувачів вищої освіти в процес професійно-педагогічної діяльності (протягом I-го тижня практики)». Ознайомлення практикантів з вимогами до педагогічної (виробничої), критеріями оцінювання результатів професійної діяльності, положеннями, вимогами та досвідом організації освітнього процесу в Одеському ліцеї № 2 Одеської міської ради, Одеському ліцеї № 4 Одеської міської ради, Одеському ліцеї «Ланжеронівський» Одеської міської ради. Ознайомлення з документацією класного керівника, розробка анкети на предмет виявлення зацікавленості учнів щодо тематики класної години.	38	24	14
	<b>Тема 2.</b> «Навчання іспанської мови у закладі загальної середньої освіти (протягом II-го тижня практики)». Відвідування уроків учителів-предметників; аналіз методів та прийомів навчання іноземних мов та зарубіжної літератури вчителями школи. Відвідування уроків інших студентів-практикантів, їхня критична оцінка та самооцінка. Розробка та	42	24	18

	проведення 4 уроків іспанської мови. Характеристика особистості учня. Перевірка зошитів, словників учнів. Проведення додаткових занять або консультацій. Виготовлення наочних засобів, роздаткового матеріалу. Перевірка щоденників. Участь у чергуванні (за графіком).			
	<b>Тема 3.</b> «Результати виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти». Оформлення звітної документації: звіту-характеристики, плану-конспекту уроку іспанської мови, характеристики на учня, анкети з коротким аналізом інтересів учнів. Захист результатів виробничої (педагогічної) практики.	10		10
	<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	90	48	42
<b>Змістовий модуль 2.</b> «Навчання іспанської, англійської мов та зарубіжної літератури, організація виховної роботи в закладах загальної середньої освіти»				
	<b>Тема 4.</b> «Навчання іспанської, англійської мов, зарубіжної літератури, виховання у закладі загальної середньої освіти». Здобувачі вищої освіти при проходженні виробничої (педагогічної) практики зобов'язані проєктувати й проводити уроки іспанської, англійської мов і зарубіжної літератури.	160	96	64
	<b>Тема 5.</b> «Результати виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти». Оформлення звітної документації: звіту-характеристики, планів-конспектів уроків іспанської, англійської мов та зарубіжної літератури, характеристики на учнівський колектив, програми виховного заходу. Захист результатів виробничої (педагогічної) практики.	20		20
	<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	180	96	84

## 6. Форми контролю і методи оцінювання

Контроль здійснюється у формі відвідування занять, що проводить практикант, керівником практики. Здійснюється контроль за підготовкою звітної документації, перевіряється підготовлена студентом-практикантом звітної документації.

На засіданні кафедри проводиться захист звіту студентом-практикантом; обговорюється рівень проведених уроків, аналізується підготовлений звіт, заслуховується відгук керівника практики і за сукупністю всіх факторів здобувачу вищої освіти виставляється оцінка з практики.

Підсумковий контроль: залік.

### Критерії оцінювання

Основні критерії оцінювання виробничої (педагогічної) практики:

Оцінку "**відмінно**" (90-100 балів) здобувач вищої освіти отримує, якщо під час практики він продемонстрував глибокі теоретичні знання з педагогіки, філології, методики викладання іноземної мови та зарубіжної літератури; високий рівень сформованості мовних знань та мовленнєвих умінь; уроки та виховний захід відповідають вимогам цілеспрямованості, їхня структура та зміст є чіткими, учні проявляють активність; мовлення здобувача вищої освіти відповідає мовній нормі, є адаптованим до рівня мовної підготовки учнів і вимог програми; відгук керівника про навчально-методичну та виховну роботу практиканта позитивний; звітна документація оформлена за встановленими вимогами.

Оцінку "**добре**" (75-89 балів) здобувач вищої освіти отримує, якщо під час практики він проявив знання теоретичного матеріалу з педагогіки, філології, методики викладання іноземної мови та зарубіжної літератури, проте окремі вміння сформовані на недостатньо високому рівні; рівень сформованості мовних знань та мовленнєвих умінь є високим, проте студент припускається певних незначних огріхів; уроки та виховний захід відповідають основним вимогам; мовлення здобувача вищої освіти переважно відповідає мовній нормі та є адаптованим до рівня мовної підготовки учнів і вимог програми; у висновках та узагальненнях, зафіксованих у звітних матеріалах, простежуються окремі неточності, відгук керівника щодо навчально-методичної та виховної роботи студента-практиканта позитивний за наявності незначних зауважень щодо змісту й оформлення матеріалів виробничої (педагогічної) практики.

Оцінку "**задовільно**" (60-74 бали) здобувач вищої освіти отримує, якщо його знання свідчать про загальне розуміння основних питань програми практики; у практичній діяльності виявлено недоліки в теоретичних знаннях з педагогіки, філології, методики викладання іноземної мови та зарубіжної літератури; у ракурсі сформованості мовних знань та мовленнєвих умінь студент припускається помилок; уроки та виховний захід відповідають основним вимогам частково; мовлення здобувача вищої освіти не завжди відповідає мовній нормі та час від часу не адаптується до рівня мовної підготовки учнів і вимог програми; відгук керівника про навчально-методичну та виховну роботу студента-практиканта загалом позитивні, але наявні суттєві зауваження, помітні недоліки в оформленні документації про проходження асистентської практики.

Оцінку "**незадовільно**" (0-59 балів) здобувач вищої освіти отримує, якщо не володіє теоретичними знаннями; не виконав завдання практики; відгук керівника про навчально-методичну та виховну роботу практиканта негативний; документація про проходження виробничої (педагогічної) практики не оформлена відповідно до вимог.

Результат заліку за практику вноситься в заліково-екзаменаційну відомість і в залікову книжку студента і враховується стипендіальною комісією при нарахуванні стипендії разом з його оцінками за результатами підсумкового контролю.

### 7. Розподіл балів, які отримують студенти

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожний змістовий модуль. Окрему оцінку за 100-бальною системою виставляють керівники практики, відповідно, з основної іноземної мови, з другої іноземної мови, з зарубіжної літератури. Захист звіту також оцінюється за 100-бальною шкалою. Загальна оцінка з виробничої (педагогічної) практики – це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль та підсумковий контроль.

Поточний контроль					Підсумковий контроль (захист звіту)	Загальна оцінка
Змістовий модуль №1		Змістовий модуль №2				
T1	T2	T3	T1	T2		
100	100	100	100	100	100	100

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	<b>A</b>	відмінно
85-89	<b>B</b>	добре
75-84	<b>C</b>	
70-74	<b>D</b>	задовільно
60-69	<b>E</b>	
35-59	<b>FX</b>	
1-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 8. Навчально-методичне забезпечення

1. Програма виробничої (педагогічної) практики. – Одеса: ОНУ, 2023. – 25 с.
2. Силабус.

### 9. Рекомендована література

#### Основна:

1. Биць Н.М. Лекції з методики навчання іноземної мови. Львів, 2019. 55 с.



2. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник / Л. С. Панова, І. Ф. Андрійко, С. В. Тезікова та ін. Київ : ВЦ «Академія», 2010. 328 с.

#### **Додаткова:**

1. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах: підручник / Бігич О.Б. та ін. / під кер. С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2000. – 319 с.

2. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції: курс лекцій (схеми та таблиці) / Бігич О.Б., та ін.; під кер. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2011. – 344 с.

### **10. Електронні інформаційні ресурси**

Наукова бібліотека ОНУ:

– загальний електронний каталог НБ ОНУ – <http://lib.onu.edu.ua/ru/elektronnyj-katalog/>

– інформаційно-бібліографічний відділ НБ ОНУ – <http://lib.onu.edu.ua/ru/virtualnaya-spravochnaaya-sluzhba/>

Електронна бібліотека «УКРАЇНІКА» <http://irbis-nbuv.gov.ua>

Електронні підручники з зарубіжної літератури для ЗВО – <http://www.gumfak.ru/zarub.shtml>

Сайт бібліотеки ім. В. І. Вернадського : <http://www.nbuv.gov.ua/>

Сайт бібліотеки ім. Д. І. Чижевського : <http://library.kr.ua/>

**Додатки**

**Додаток А**

**Документація звітнього характеру про проходження педагогічної практики  
(1 семестр)**

**ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА**

**Факультет романо-германської філології**

**Кафедра іспанської філології**

**ЗВІТ**

**про проходження виробничої (педагогічної) практики**

Виконав(ла): студент (ка)  
IV курсу першого (бакалаврського) рівня  
вищої освіти  
зі спеціальності 035 Філологія  
спеціалізації 035.051 Романські мови та  
літератури (переклад включно), перша-  
іспанська

\_\_\_\_\_  
(прізвище та ініціали)

Керівник практики

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я, по-батькові, вчена ступінь, посада)

**ЗВІТ-ХАРАКТЕРИСТИКА**

Студента IV курсу факультету РГФ \_\_\_\_\_ відділення ОНУ  
імені І.І.Мечникова \_\_\_\_\_,  
(П.І.Б.)  
який проходив педагогічну практику з \_\_\_\_\_ мови з \_\_\_\_\_ по  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ року в \_\_\_\_\_.

Протягом педагогічної практики студент проявив себе як \_\_\_\_\_

---



---

Він відвідав:

\_\_\_\_\_ уроків з основної ( \_\_\_\_\_ ) мови;

\_\_\_\_\_ уроків інших учителів-предметників;

\_\_\_\_\_ уроків студентів-практикантів.

Сам дав \_\_\_\_\_ уроків з основної ( \_\_\_\_\_ ) мови в \_\_\_\_\_ класах.

Уроки оцінені:

основна мова \_\_\_\_\_.

Він перевіряв \_\_\_\_\_ зошитів, \_\_\_\_\_ словників з основної мови.

Провів \_\_\_\_\_ додаткових занять, \_\_\_\_\_ консультацій з основної мови.

Підготував дидактичний матеріал:

- з основної мови: \_\_\_\_\_ (кількість, назва).

Оцінка роботи студента (незадовільно, задовільно, добре, відмінно):

Вчителем \_\_\_\_\_ мови \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

Студент \_\_\_\_\_ був закріплений за \_\_\_\_\_ класом.

1. Перевіряв \_\_\_\_\_ щоденників.

2. Чергував \_\_\_\_\_ днів.

3. Провів позакласні заходи за темами: \_\_\_\_\_

---

4. Провів позакласне відвідування (театрів, концертів, цирку тощо):

---

5. Проведено екскурсій:

---

6. Склав психолого-педагогічну характеристику на \_\_\_\_\_

---

Оцінка за класне керівництво: \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

ДИРЕКТОР

\_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

Печатка

Оцінка керівників з ОНУ ім. І.І.Мечникова (за 100 б. шкалою):

- основна мова: \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис керівника практики)
- педагогіка: \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис керівника практики)

ЗАГАЛЬНА ОЦІНКА ЗА ПЕДАГОГІЧНУ ПРАКТИКУ: \_\_\_\_\_

Зав. каф. \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

**Додаток Б**  
**Щоденник педагогічної практики (1 семестр)**

**ЩОДЕННИК**  
**ВИРОБНИЧОЇ (ПЕДАГОГІЧНОЇ) ПРАКТИКИ**

Студента (ки) \_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я, по батькові)

Факультет романо-германської філології

Кафедра іспанської філології

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно) перша - іспанська

4-ий рік навчання, група \_\_\_\_\_

Термін проходження практики: з «\_\_\_» \_\_\_ 20\_\_\_ р. по «\_\_\_» \_\_\_ 20\_\_\_ р.

База практики \_\_\_\_\_

Керівник практики:

---

(ПІБ, науковий ступінь, вчене звання)

Одеса 20\_\_\_



№ з/п	Назва робіт	Дата	Підпис викладача /керівника практики
1.	Участь в установчій конференції з виробничої (педагогічної) практики		
2.	Інструктаж на базі _____ (назва бази практики) з техніки безпеки, правил внутрішнього розпорядку		
3.	Ознайомлення з навчально-методичною документацією _____ (назва бази практики)		
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			
29.			
30.			

Здобувач \_\_\_\_\_

Керівник практики \_\_\_\_\_

**Додаток В**

**Документація звітнього характеру про проходження педагогічної практики  
(2 семестр)**

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА

Факультет романо-германської філології

Кафедра іспанської філології

**ЗВІТ**

про проходження виробничої (педагогічної) практики

Виконав(ла): студент (ка)  
IV курсу першого (бакалаврського) рівня  
вищої освіти  
зі спеціальності 035 Філологія  
спеціалізації 035.051 Романські мови та  
літератури (переклад включно), перша-  
іспанська

\_\_\_\_\_  
(прізвище та ініціали)

Керівник практики

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я, по-батькові, вчена ступінь, посада)

## ЗВІТ-ХАРАКТЕРИСТИКА

Студента IV курсу факультету РГФ \_\_\_\_\_ відділення ОНУ

імені І.І.Мечникова \_\_\_\_\_,  
(П.І.Б.)

який проходив педагогічну практику з \_\_\_\_\_ (як основної) та \_\_\_\_\_ (як  
другої) мов і зарубіжної літератури з \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ 20\_\_ року в  
\_\_\_\_\_.

Протягом педагогічної практики студент проявив себе як \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Він

відвідав:

\_\_\_\_\_ уроків з основної (\_\_\_\_\_) мови;

\_\_\_\_\_ уроків з другої (\_\_\_\_\_) мови;

\_\_\_\_\_ уроків із зарубіжної літератури;

\_\_\_\_\_ уроків інших учителів-предметників;

\_\_\_\_\_ уроків студентів-практикантів.

Сам дав \_\_\_\_\_ уроків з основної (\_\_\_\_\_) мови в \_\_\_\_\_ класах;

\_\_\_\_\_ уроків з другої (\_\_\_\_\_) мови в \_\_\_\_\_ класах; \_\_\_\_\_ уроків  
із зарубіжної літератури в \_\_\_\_\_ класах.

Уроки оцінені:

основна мова \_\_\_\_\_;

друга мова \_\_\_\_\_;

зарубіжна література \_\_\_\_\_.

Він перевіряв \_\_\_\_\_ зошитів, \_\_\_\_\_ словників з основної мови; \_\_\_\_\_  
зошитів, \_\_\_\_\_ словників з другої мови.

Провів \_\_\_\_\_ додаткових занять, \_\_\_\_\_ консультацій з основної мови; \_\_\_\_\_  
додаткових занять, \_\_\_\_\_ консультацій з другої мови; \_\_\_\_\_ додаткових занять,  
\_\_\_\_\_ консультацій із зарубіжної літератури.

Підготував дидактичний матеріал:

- з основної мови: \_\_\_\_\_ (кількість, назва);

- з другої мови: \_\_\_\_\_ (кількість, назва);

- із зарубіжної літератури: \_\_\_\_\_ (кількість, назва).

Оцінка роботи студента (незадовільно, задовільно, добре, відмінно):

Вчителем \_\_\_\_\_ мови \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

Вчителем \_\_\_\_\_ мови \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

Вчителем зарубіжної літератури \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

Студент \_\_\_\_\_ був закріплений за \_\_\_\_\_ класом.

7. Перевірив \_\_\_\_\_ щоденників.

8. Чергував \_\_\_\_\_ днів.

9. Провів позакласні заходи за темами: \_\_\_\_\_

10. Провів позакласне відвідування (театрів, концертів, цирку тощо):

11. Проведено екскурсій:

12. Склав психолого-педагогічну характеристику на \_\_\_\_\_

Оцінка за класне керівництво: \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

ДИРЕКТОР

\_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

Печатка

Оцінка керівників з ОНУ ім. І.І.Мечникова (за 100 б. шкалою):

- основна мова: \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис керівника практики)

- друга мова: \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис керівника практики)

- зарубіжна література \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис керівника практики)

- педагогіка: \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис керівника практики)

ЗАГАЛЬНА ОЦІНКА ЗА ПЕДАГОГІЧНУ ПРАКТИКУ: \_\_\_\_\_

Зав. каф. \_\_\_\_\_ (П.І.Б, підпис)

Додаток Г  
Щоденник педагогічної практики (2 семестр)

ЩОДЕННИК  
ВИРОБНИЧОЇ (ПЕДАГОГІЧНОЇ) ПРАКТИКИ

Студента (ки) \_\_\_\_\_  
(прізвище, ім'я, по батькові)

Факультет романо-германської філології

Кафедра іспанської філології

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно) перша - іспанська

4-ий рік навчання, група \_\_\_\_\_

Термін проходження практики: з «\_\_\_» \_\_\_ 20\_\_\_ р. по «\_\_\_» \_\_\_ 20\_\_\_ р.

База практики \_\_\_\_\_

Керівник практики:

---

(ПІБ, науковий ступінь, вчене звання)

Одеса 20\_\_\_



№ з/п	Назва робіт	Дата	Підпис викладача /керівника практики
9.	Участь в установчій конференції з виробничої (педагогічної) практики		
10.	Інструктаж на базі (назва бази практики) з техніки безпеки, правил внутрішнього розпорядку		
11.	Ознайомлення з навчально-методичною документацією (назва бази практики)		
12.	Відвідування уроків учителів іспанської мови		
13.	Відвідування уроків учителів-практиків		
14.	Відвідування уроків студентів		

15.	Проведення уроків іспанської мови в класах:		
16.	Проведення уроків англійської мови в класах:		
9.	Проведення уроків із зарубіжної літератури в класах:		
10.	Проведення виховного заходу в класі:		
11.	Участь у підсумковій конференції з виробничої (педагогічної) практики		

Здобувач \_\_\_\_\_

Керівник практики \_\_\_\_\_